



Bilan d'activité 2002

La loi n° 99-586 du 12 juillet 1999 relative au renforcement et à la simplification de la coopération intercommunale prévoit (art. 40- art L 5211-39 du CGCT) que le président de l'établissement public de coopération intercommunale doit adresser chaque année au maire de chaque commune membre un rapport retraçant l'activité de l'établissement.

Le présent document vise ainsi à décrire l'activité du SISCODIPE pour l'exercice 2002.

Communes membres et élus délégués

Délégués titulaires

ABONCOURT	LORRAIN	Pierre	MALLING	MONCEL	Jean-Claude
ALGRANGE	HAZEMANN	Guy	MANDEREN	KICHENBRAND	Michel
ALGRANGE	LEONI	Jean	MANOM	DESINDES	Guy
ALGRANGE	WAGNER	Théodore	MANOM	LECLERCQ	Martine
ANGEVILLERS	HENRY	Erick	MERSCHWEILLER	BREIT	René
APACH	BOUZENDORFFER	Robert	METZERESCHE	HUPPERT	Roger
AUDUN-LE-TICHE	MANGENOT	Patrick	METZERVISSE	MESSINA	Claude
AUDUN-LE-TICHE	PARTHENAY	André	MONDELANGE	MARTINEL	Gilles
AUDUN-LE-TICHE	SCHAEFER	Lucien	MONDELANGE	SONNETTE	Pascal
AUMETZ	PRESUTTI	Antoine	MONDELANGE	TOFFOLINI	Dominique
AUMETZ	THOMAS	Daniel	MONNEREN	MANSION	Marcel
BASSE-HAM	SERANDOUR	Jean-Pierre	MONTENACH	TINNES	Jean-Paul
BERTRANGE	NOIR	Raymond	MOYEUVRE-GRANDE	BRAUN	Daniel
BERTRANGE	PERRIN	Jean-Luc	MOYEUVRE-GRANDE	CUCCO	Jean
BETTELAINVILLE	LENTZ	Jean-Yves	MOYEUVRE-GRANDE	GAJARDO	Alfred
BOULANGE	COTICA	Gaëtan	NEUFCHEF	CHRISTINY	Patrick
BOUSSE	FILLMANN	Alain	NEUFCHEF	VILLEMORTI	Marcel
BOUSSE	MYOTTE-DUQUET	André	NILVANGE	FRIEDMANN	Odile
BUDING	LE CORRE	Jean-Yves	NILVANGE	KULINICZ	Jorice
BUDLING	GUIRKINGER	Jean-Gérard	NILVANGE	MORENA	Mario
CONTZ-LES-BAINS	AMBROISIEN	Pascal	OTTANGE	STEPHANO	Gilles
DISTROFF	ASCHBACHER	Yves	OTTANGE	STOCHMEL	Denis
ELZANGE	SCHARFF	Jean-Claude	OUDRENNE	HIRTZ	Ghislaine
FAMECK	BOSTELLE	Caroline	RANGUEVAUX	RANIER	Roland
FAMECK	LARICCHIUTA	Vito	REMEILING	TINNES	Jean-Paul
FAMECK	LO VERME	Angelo	RETTEL	FILET	Alain
FAMECK	SONI	Gérard	RICHEMONT	TUSCH	Roger
FLASTROFF	MATHIS	Christophe	RITZING	KIFFER	Edmond
FLORANGE	GARDIN	Lino	ROCHONVILLERS	FRANTZ	Jean-Denis
FLORANGE	MERCIER	Jean-Marie	ROSSELANGE	SCHOENECKER	André
FLORANGE	PHILIPPS	Alain	ROSSELANGE	WEILER	Jean-Paul
FLORANGE	REY	Stéphanie	RURANGE-LES-THIONVILLE	MULLER	Jean-Michel
FONTOY	GROFFE	Claude	RUSSANGE	KRIER	Roland
FONTOY	SCHEIBLING	Antoine	RUSTROFF	HENNEQUIN	Gérard
GRINDORFF-BIZING	CHIANTELLO	Monique	SEREMANGE-ERZANGE	CEGLA	Robert
GUENANGE	AIME	Jean-Claude	SEREMANGE-ERZANGE	KOZINSKI	Jacques
GUENANGE	ALBANE	François	SIERCK-LES-BAINS	MATHIEU	Claude
GUENANGE	UNTEREINER	Alain	STUCKANGE	UHL	Vincent
HALSTROFF	RICHIR	Philippe	TERVILLE	BREGANZE	Martine
HAUTE-KONTZ	NIDERCORN	Jean-Luc	TERVILLE	DEROUALLE	Louis
HAVANGE	TRIPODI	Jean-Noël	TERVILLE	LUXEMBOURGER	Patrick
HAYANGE	MONTREAU	Joseph	THIONVILLE	DEMANGE	Jean-Marie
HAYANGE	MUSCHIATI	Georges	THIONVILLE	FRANCHINI	Jean
HAYANGE	NIQUET	Robert	THIONVILLE	FRITZ	Serge
HAYANGE	SANTOLI	Virgile	THIONVILLE	GUICHARD	Dominique
HAYANGE	SCHWEICKERT	Charles	THIONVILLE	HELFGOTT	Jackie
HOMBORG-BUDANGE	BLANCHET	Michel	THIONVILLE	KARAS	Maurice
HUNTING	TRITZ	Gérard	THIONVILLE	RENAUX	Patricia
ILLANGE	OBIS	Sylvain	THIONVILLE	TADDEI	Josette
ILLANGE	SAAM	Patrick	THIONVILLE	THEISSE	Monique
INGLANGE	REISTROFFER	Gilbert	THIONVILLE	THIEL	Rémy
KEDANGE-SUR-CANNER	HEMMER	André	TRESSANGE	FOUQUET	Pascal
KEMPLICH	WEISBECKER	Albert	TRESSANGE	WEBER	Jean-Paul
KERLING-LES-SIERCK	SINDT	Alain	VALMESTROFF	THILL	Paul
KIRSCH-LES-SIERCK	KOHN	Roland	VECKRING	DOERPER	Gilbert
KIRSCHNAUMEN	GEORGES	Gérard	VITRY-SUR-ORNE	GOEB	Laurent
KLANG	FOETZ	Marc	VITRY-SUR-ORNE	WEYANT	Arsène
KNUTANGE	TREPPA	Gilles	VOLSTROFF	MAUFAY	Fabrice
KNUTANGE	WEINSBERG	Denis	WALDWEISTROFF	REIN	Charles
KOENIGSMACKER	ZENNER	Pierre	WALDWISSE	GRUN	Gérard
KUNTZIG	QUETELARD	Roger	YUTZ	LAPOINTE	Jean
LAUMESFELD	TRITZ	Gilbert	YUTZ	LAROCHE	Roger
LAUNSTROFF	FELTEN	André	YUTZ	MEYER	Charles
LOMMERANGE	URBANSKI	Jean	YUTZ	WEITEN	Patrick
LUTTANGE	JEAUNEAU	Armande			

Délégués suppléants :

ABONCOURT	SCHOUMACKER	Hélène	LUTTANGE	FAOU	Marie-Claude
ALGRANGE	BECKER	Peggy	MALLING	SERBA	Jean-Marie
ALGRANGE	CHARLES	Annelise	MANDEREN	SCHWEITZER	Michel
ALGRANGE	CUSSET	Olivia	MANOM	IMBERT	Claude
ANGEVILLERS	LETTNER	Philippe	MANOM	LUDWIG	Matthieu
APACH	HASCOET	Hervé	MERSCHWEILLER	WEHR	Denis
AUDUN-LE-TICHE	DJEBAR	Bouzid	METZERESCHE	GRUN	Benoît
AUDUN-LE-TICHE	IACONE	René	METZERVISSE	HEINE	Bernard
AUDUN-LE-TICHE	MOENCH	Claudine	MONDELANGE	DEDENON	Jean-CLaude
AUMETZ	BACK	Fabrice	MONDELANGE	LAMARLE	André
AUMETZ	NERI	Eric	MONDELANGE	TRIVELLATO	Daniel
BASSE-HAM	GHAMO	Fernando	MONNEREN	HAUPERT	Julien
BERTRANGE	HEIN	Frédéric	MONTENACH	THEOBALD	Christian
BERTRANGE	WENDLING	Gérard	MOYEUVRE-GRANDE	MARCHAL	Daniel
BETTELAINVILLE	VIGNALE	Pascal	MOYEUVRE-GRANDE	SCHMITT	René
BOULANGE	IGNACZAK	Gérard	MOYEUVRE-GRANDE	SCHWEITZER	Patrick
BOUSSE	DETCHÉ	Jean-Luc	NEUFCHÉF	FABRE	Alain
BOUSSE	JERZYK	Sylvie	NEUFCHEF	PECORARO	Bernard
BUDING	WALTNER	Jean-Claude	NILVANGE	BAEUMCHEN	Guy
BUDLING	MISCHLER	Roland	NILVANGE	CLOSSET	Nicole
CONTZ-LES-BAINS	ZINS	Clément	OTTANGE	GASSER	Patrick
DISTROFF	DE LEMOS	Christine	OTTANGE	THIRIET	Pascal
ELZANGE	MARINELLI	Walter	OTTANGE	MANNEBACH	Roland
FAMECK	ARNOULD	Clément	RANGUEVAUX	HELD	Marcel
FAMECK	LARCHER	Alain	REMEILING	BETTENFELD	Paul
FAMECK	NOEL	George	RETTEL	WAX	Gilbert
FAMECK	WEISSLINGER	Roseline	RICHEMONT	MICHEL	Roland
FLASTROFF	STADLER	Guy	RITZING	RICHTER	Frédéric
FLORANGE	BUCHHEIT	Mireille	ROCHONVILLERS	BOMBARDIER	Serge
FLORANGE	MONTI	Patrisse	ROSSELANGE	HENNEQUIN	Michèle
FLORANGE	PASQUALETTO	Roméo	ROSSELANGE	SUPPI	Adelina
FLORANGE	TRITZ	Christiane	RURANGE-LES-THIONVILLE	HELMER	Marie-Rose
FONTOY	BOGUET	Claude	RUSSANGE	KHACER	Rachid
FONTOY	MOSCA	Fabien	RUSTROFF	HASSLER	Xavier
GRINDORFF-BIZING	SCHUTZ	Jean-Michel	SEREMANGE-ERZANGE	EISELE	Jean-Luc
GUENANGE	BALLAND	Eric	SEREMANGE-ERZANGE	OSTER	Alain
GUENANGE	LA VAULLEE	Jean-Pierre	SIERCK-LES-BAINS	FREY	Rémi
GUENANGE	SIEGWARTH	Daniel	STUCKANGE	COILLARD	Didier
HALSTROFF	DOUBA	Yahya	TERVILLE	HESSE	Monique
HAUTE-KONTZ	TEITGEN	Didier	TERVILLE	REBUFFET	Rémy
HAVANGE	GEOFFROY	Philippe	TERVILLE	ROYER	François
HAYANGE	HAJOST	Claude	THIONVILLE	BERNARD	Annie
HAYANGE	PFISTER	Jean	THIONVILLE	BOUR	Roberte
HAYANGE	PHILIPPS	Angèle	THIONVILLE	GROSJEAN	Eléonore
HAYANGE	PRITZER	Nathalie	THIONVILLE	HADDAR	Mehdi
HAYANGE	ZAHNER	Gaël	THIONVILLE	HELMER	Pierre
HOMBOURG-BUDANGE	GUBERNATOR	Roger	THIONVILLE	KIFFER	Gérard
HUNTING	FOUSSE	Louis	THIONVILLE	LOREAU	Sylvie
ILLANGE	COLIN	Michel	THIONVILLE	PEZIN	Jacqueline
ILLANGE	GOAVEC	Jean-Pierre	THIONVILLE	SCHNEIDER	Brigitte
INGLANGE	JUNG	René	THIONVILLE	VATRY	Michèle
KEDANGE-SUR-CANNER	VELLE	Alain	TRESSANGE	BROSSARD	Albert
KEMPLICH	BERVEILLER	Patrick	TRESSANGE	LANE	Roland
KERLING-LES-SIERCK	BERGER	Fernand	VALMESTROFF	IRITI	Hervé
KIRSCH-LES-SIERCK	SAVARY	Jacques	VECKRING	HERDER	André
KIRSCHNAUMEN	MAGARD	Francis	VITRY-SUR-ORNE	RECCHIA	Mario
KLANG	JUNGHOFER	André	VITRY-SUR-ORNE	THOLEY	René
KNUTANGE	LALLEMAND	René	VOLSTROFF	THUILLIER	Michel
KNUTANGE	THEIS	Gérard	WALDWEISTROFF	NIEDERCORN	Sylvain
KOENIGSMACKER	BOLZINGER	Camille	WALDWISSE	PONTICELLI	Vincent
KUNTZIG	TRITSCHLER	Jean	YUTZ	BRIANÇON	Bernard
LAUMESFELD	THIRIA	Frédéric	YUTZ	DILLIER	Yves
LAUNSTROFF	RICCI	Françoise	YUTZ	LUSTIG	Marie-Noëlle
LOMMERANGE	RODICQ	Jean-Claude	YUTZ	MARCHAL	Béatrice

Réunions

Comité syndical
Thionville

Date

4 février 2002

Principaux points examinés

Compte administratif et Compte de gestion 2001
Affectation du résultat de l'exercice 2001

Budget Primitif 2002
Redevance R2/2000
Subventions pour effacement de réseaux 2002
Modification du tableau des effectifs

Thionville	19 décembre 2002	Rapport de contrôle du concessionnaire Débat d'orientation budgétaire Redevance R2/2001 Point sur les programmes d'effacement de réseaux
Bureau syndical Illange	23 janvier 2002	Compte Administratif 2001 Affectation du résultat 2001 Budget Primitif 2002 Redevance R2/2000 Subventions pour effacement de réseaux 2002 Modification du tableau des effectifs
Thionville	30 avril 2002	Lettre d'information
Thionville	28 juin 2002	Préparation du débat sur le rapport d'activité Lettre d'information n° 7 Redevance R2/2001 Présentation du rapport d'activité 2001 par le concessionnaire
Thionville	18 octobre 2002	Projet de Lettre d'information n° 8 Point sur les dossiers de subventions
Thionville	13 décembre 2002	Rapport de contrôle du concessionnaire Débat d'orientation budgétaire Redevance R2/2001 Point sur les programmes d'effacement de réseaux

Subventions versées aux communes

Redevance R2/2000, versée en juillet 2002 :

ABONCOURT	8.818	LUTTANGE	13.652
ALGRANGE	4.097	MANOM	17.931
ANGEVILLERS	39.875	MERSCHWEILLER	229
APACH	184	MONDELANGE	9.698

AUDUN-LE-TICHE	239	MONTENACH	5.071
AUMETZ	900	MOYEUVRE-GRANDE	5.630
BASSE-HAM	9.178	NEUFCHEF	1.936
BERTRANGE	4.341	NILVANGE	22.478
BOULANGE	8.398	OTTANGE	909
BOUSSE	1.142	OUDRENNE	264
BUDING	97	REMELING	728
FAMECK	17.815	RETTTEL	374
FLORANGE	16.659	RITZING	12.255
GRINDORFF	10.815	ROCHONVILLERS	147
GUENANGE	26.200	ROSSELANGE	636
HAUTE-KONTZ	461	RURANGE-LES-THIONV.	797
HAVANGE	86	RUSSANGE	523
HAYANGE	18.246	SEREMANGE-ERZANGE	549
HUNTING	1.243	STUCKANGE	3.714
ILLANGE	963	THIONVILLE	110.775
INGLANGE	232	TRESSANGE	22.653
KEDANGE-SUR-CANNER	201	VALMESTROFF	4.281
KERLING-LES-SIERCK	348	VECKRING	167
KIRSCH-LES-SIERCK	128	VITRY-SUR-ORNE	19.623
KIRSCHNAUMEN	424	VOLSTROFF	6.675
KNUTANGE	374	WALDWISSE	254
LAUMESFELD	95	YUTZ	32.892

Total : 466.400

Effacement de réseaux, programme 2002 (situation janvier 2003)

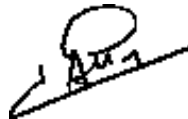
Communes	Opérations	Coût total	Subvention prévue	Subvention versée
----------	------------	------------	----------------------	----------------------

TOTAL :

Aux termes de l'art. 40 de la loi susvisée, ce rapport doit faire l'objet d'une communication par le maire au Conseil Municipal en séance publique au cours de laquelle les délégués de la commune à l'organe délibérant de l'établissement intercommunal sont entendus.

Fait à Thionville, le

Le Président
François ALBANE

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'François Albane', written over a horizontal line.